業主合作改建商住樓 振興華埠

規劃員獻策吸引年輕族遷入

【明報專訊】溫哥華市政府高級城市規劃員埃德爾森（Nathan Edelson）表示，若要吸引更多人入住華埠，必須得到業主們的合作，能夠在有較大空間的建築物設立電梯和地下停車場等設施，翻新成適宜商住兩用的建築。

華埠曾經是許多華裔聚居的地區，但時至今日已冷清許多。埃德爾森說，目前只有約600人住在華埠中心點，大部分是耆英或低收入人士。爲進一步振興華埠，市府計劃吸引喜愛體驗傳統文化風味的人士入住：「若是華埠土地充分利用，理論上可容納一萬人。」

維修費用高業主怕花費

對比國際村（International Village）商場旁新興建的一些高層柏文，華埠內一些僑社提供的出租單位差強人意，其中一個原因是這些建築物多被列入古蹟，維修支出較一般建築物爲高，以致業主不願花費太多金錢而致日久失修。埃德爾森說，市府去年已經通過100萬元撥款，補助這些古蹟建築的維修費用，目前已經有業主準備提出申請。

埃德爾森說，華埠建築物的空間較狹小，相連的物業有時分屬不同業主，若要重新翻修，很多時要取得2至3個業主的同意，在集合較大空間後，才可以作出較大改動，例如設立電梯或是地下停車場等。

鄰近市中心位置佔優勢

至於取得多個業主合作是否容易？埃德爾森舉例，當華埠設立路燈時，市府職員由最初設計圖樣、取得衆多華埠業主同意後，再經市府通過，所有步驟在3個月內完成，所以他對聯合業主翻修建築的可行性感到樂觀。

他又說，對華埠建築物有一新構思，是把地下一層作爲商舖、中間作爲文化用途、上層作爲居住之用；以鄰近溫市中心的地理優勢，相信學生及年輕人會選擇入住華埠。

社區開放日蒐集民意

依據溫哥華協議完成的市中心東區振興經濟方案，草案在日前完成，三級政府代表最近舉辦多場社區開放日，蒐集公衆對草案意見。埃德爾森昨日在加麗基中心（Carnegie Community Centre）舉辦的社區開放日上，回答居民問題，其中房屋問題最受關注。

根據草案，振興溫市中心東端3個主要經濟策略，包括增加顧客對市中心東端商品和服務的需求、增加本區供應商的能力、增加本區居民的就業機會。

民意諮詢將在今年夏季完成，新的振興方案預計在秋季出爐。

埃德爾森（右）及溫市市府社區規劃員許道璋展示溫市中心東端振興經濟方案。埃德爾森指華埠對學生和年輕人有吸引力。

喜士定公園周日開放
諮詢公衆PNE前途

【明報專訊】溫哥華市政府本周日會在喜士定公園舉行開放日，就該個公園和太平洋國家展覽館（PNE）的未來諮詢公衆意見。

市府希望連同之前做過的工作，包括97年喜士定公園重建計劃，定出該處地點未來的發展藍圖。

這個開放日將於29日（星期日）早上11時至下午4時，假喜士定公園的Agrodome舉行，出席的除了有有關機構外，還有鄰舍組織，以及關心喜士定公園和PNE的溫市居民，大家可以一同討論。在場會有職員將各方的意見現場轉化成圖畫，然後再展示讓大家發表意見。

市政府會定出一些不同構想，稍後再徵詢公衆意見，從中選出3至4個構思，作進一步詳細分析和最後諮詢，最後於5月底提交市議會和公園局討論。

華埠夜市延長預定攤位特惠期

【明報專訊】第九屆溫哥華華埠夜市將於5月21日至9月13日，逢星期五、六及日晚上6:30分到11時，假華埠奇化街100及200號地段舉行。

而華埠商會於上周五晚舉行之揀選攤位抽簽儀式，得到各商戶鼎力支持，空前成功。而參與商戶所出售之物品包括有禮品、衣服、飾物、手表、文具、CD、電子產品及各地傳統家鄉美食等等。

該會現徇衆要求，延長預定攤位之特惠期至3月10日，並爲持有夜市舊租約之所有夜市租戶提供特價優惠，上述安排只適用於租用全期攤位人士。

報名及查詢歡迎致電：604-682-8998與溫哥華華埠商會洽。

文化中心免費報稅服務

【明報專訊】中華文化中心因應低收入耆英人士之需要，特別安排義工協助填報入息稅表。有關服務將於3月6日至4月24日(4月10日復活節假期暫停一次)，逢星期6下午1時至3時，於該中心華埠辦事處舉行。

低收入耆英人士(年齡65歲或以上)必須符合下列所有條件方可獲得此項免費服務：

㈠2003年度個人全年收入在18,000元以下或夫妻全年收入在25,000元以下；

㈡全年利息收益在1,000元以下；

㈢沒有樓宇或物業收租；

㈣沒有經營生意或自僱的收入。

填報入息稅時，須攜帶下列文件：

㈠所有的「T」表(如T4,T4A,T40AS,T4U,T5等)；

㈡2002年度稅單的存底；

㈢本年度(2003年)的報稅表；

㈣其他有關文件。

符合上述條件人士，登記預約時間或查詢詳情可電

燕鳳鳴月杪登台
公演《楊枝露滴牡丹開》

【明報專訊】「燕鳳鳴劇團」定於2月28日（星期6）晚上7時，假座南本那比米高霍克斯劇院，演出長劇《楊枝露滴牡丹開》。

主要演員有溫哥華業餘粵劇界閨秀應國鳳及香港著名粵劇文武生何偉凌。其他演員包括黃郭燕萍、鄭漢傑、陳麗娟、杜全、元泰及一群來自「燕鳳鳴粵劇之友」之業餘演員。

該劇特邀著名導演李少華及舞蹈老師朱萍設計指導各武打及舞蹈場面，將令觀衆一飽眼福。

爲使一些不懂中文及主流人士可以欣賞，本劇特別配有英文字幕。

票價分爲30元、40元、50元及60元4種，售票地點在MAL現代音像。詳情查詢可致電：604-764-8181。

社團活動

● 士達孔拿就業服務處與本那比學校局華語成人及延續教育課程將合辦一場免費中文講座，題目爲大溫地區勞動市場和各行業工種發展趨勢。講座於2月28日(星期六)上午10時至12時假Burnaby Central Secondary School(即本那比市政府大樓對面)舉行，歡迎有興趣參加人士致電604-689-7594何小姐查詢及報名。

● 卑詩省山東同鄉會定於2月28日(星期六)晚6時30分，在華埠富大酒家舉行10周年會慶暨春節聯歡晚會。內容豐富多采，包括：第6屆理事會就職典禮、頒發2003年度獎學金、頒發第2屆中國象棋比賽獎項、分發會刊徵文獎、卡拉OK、幸運抽獎等。報名及購票請電604-873-8038(周一至周五下午1時至5時)。

● 全加李氏總公所定於2月28日(星期六)，慶祝太始祖伯陽公寶誕。是日上午11時將在山景墳場春祭先僑，中午12時在總公所禮堂舉行祭祖典禮。晚上6時假紅鶴酒家歡宴慶賀。查詢可電604-681-9070。

● 加拿大劉氏宗親總會婦女部爲慶祝國際「三八」婦女節，定於3月7日(星期日)中午12時在會社舉行「三八」茶餐會，設有茶點招待和曲藝助興，歡迎各界人士參加。

● 中信中心定於3月15日至19日舉辦兒童春假日營，目的爲5至12歲孩子提供一星期既充實又富趣味、精采和難忘的活動。今年選擇以「忠心」作爲主題，透過戶內學習活動，協助兒童培養傳統美德和良好生活習慣、公民權利和義務意識及未來挑戰的能耐。日營於上午9時半至下午4時舉行。查詢可電：604-877-8606。

● 溫哥華伍胥山公所定於3月21日(星期日)下午6時，假華埠富大酒家舉行春節聯歡宴會，歡迎參加。查詢電話：

周年慶典

加拿大岡州總會館日前舉行成立79周年慶典，上午追思先僑，前往山景墓園拜祭，下午在會館禮堂舉行慶祝儀式，同日下午6時假富大酒家歡宴，男女邑僑鄉親、僑社代表等三百多人出席。特別嘉賓有中華人民共和國駐溫哥華僑務領事王軍、領事許金格、聯邦國會議員梁陳明任、省議員李燦明伉儷、社會名人方君學伉儷、蔣北扶博士、前市議員李松伉儷、中華會館主席茹容均及洪門民治黨各位首長等。

春節聯歡

旅加南陽總堂慶祝成立50周年紀念，舉辦春節聯歡宴會，日前在珠城大酒家舉行。筵開廿六席。到賀嘉賓有中國駐溫哥華領事黎寶光及僑務主管孟熙安及各社團代表。會長鄧敬慎捐賀金千元，並有禮物五大箱抽獎助興，主席葉樹堅捐出禮物賀金九百多元。

作好榜樣

列治文推出自願安裝水錶計劃，市長馬保定（Malcolm Brodie）是其中首批自願者，工程人員昨日在他的家門外安裝水錶；後為另一名市議員候活樂（Rob Howard）。列治文首批約有逾100個家庭自願安裝水錶，而相關的大型推廣計劃將於下月9日正式展開。（區肇雄攝）

中學生出路與就業資訊展覽

中學畢業，何去何從？對高中學生及家長而言，這是一個重要的切身課題。

完成中學教育後，若未能順利考進大學，是否等如無法找到一份好工作？是否代表前途黯淡？究竟中學生有何出路？當今應當如何選擇？專家表示大學並非適合每一位學生，大學學歷亦絕非高職厚薪的保證，大學畢業生找不到合適工作者大不乏人。成功升讀大學誠屬可喜；然而如果符合自己興趣，中學生亦可從其他行業尋找出路。

列治文學校局(School District 38)、列治文家長會、列治文市政府、中僑互助會、Kwantlen University College，及其他社區夥伴將於2月26日下午3時至晚上9時，假列治文Cambie中學（4151 Jacombs Road）舉辦「悉心選擇、成就未來」（Career Options Fair）職業展覽會。歡迎學生與家長參加，費用全免。

當天活動內容包括：演講、座談及攤位展覽。Ed Wong（Business Council of BC副主席）將就卑詩省的職業選擇與就業機會發表演講。Brian Clewes（Industry Training Authority協會執行總裁）、Gerry Lengert（昆崙學院技能與職業培訓）等嘉賓將應邀出席座談會。部分現正參與學徒計劃的學生亦會參與分享感受。此外，超過40間專上院校、商業機構及職業、技術行業將擺設攤位爲學生提供諮詢服務。

參與展覽的機構，包括政府部門、私營商營機構、大學及專上學院、專科學院、專業團體、行業培訓局及非牟利組織等，中僑互助會亦會提供傳譯服務，包括普通話、廣府話、韓語、旁遮普語及越南語，協助有需要的家長。

學校局的代表Tony Kalf指出，廿一世紀職業中的機遇與挑戰是我們前所未經歷過的。對於想了解某些職業前途和專業進修等事宜的學生及家長，這是個極佳的機會。對於列治文CAPP12級的學生，參加此會還能獲得4個CAPP的工作小時。

欲了解是次活動，可瀏覽網址www.sd38.bc.ca及www.success.bc.ca或致電中僑專業培訓學院604-438-2100，內線109。